

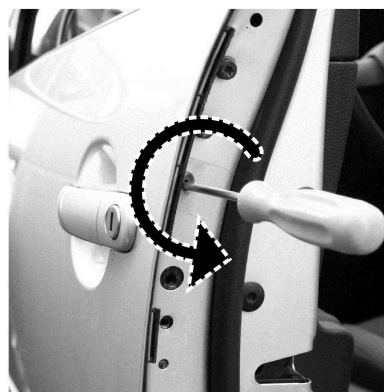
VOLKSWAGEN GOLF 5

11/03 ⇒ 11/08

4854073SM



OEM Code:
1K4837461A



1



2



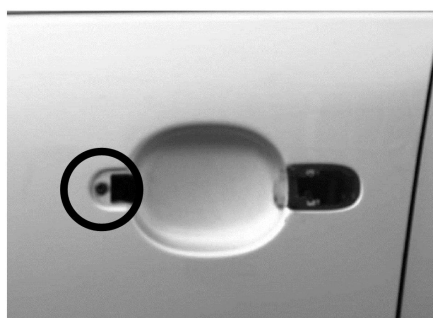
4954073SM



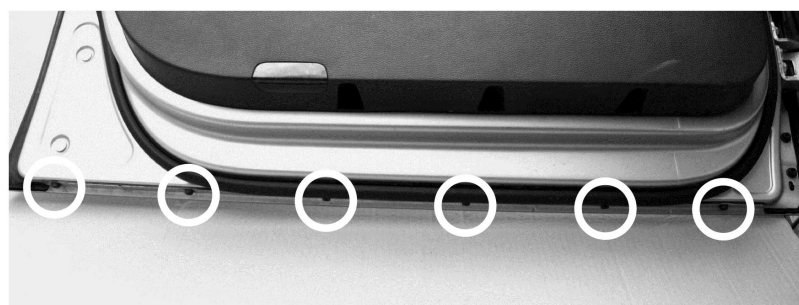
OEM Code:
1K4837462A



6



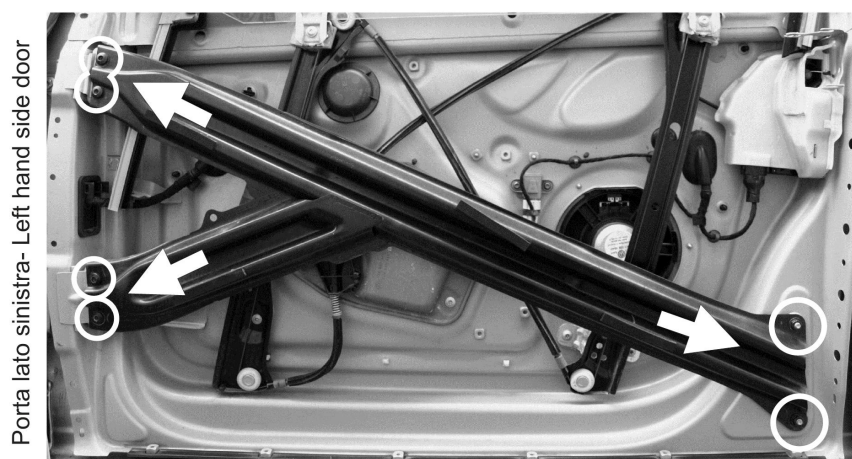
3



4



5

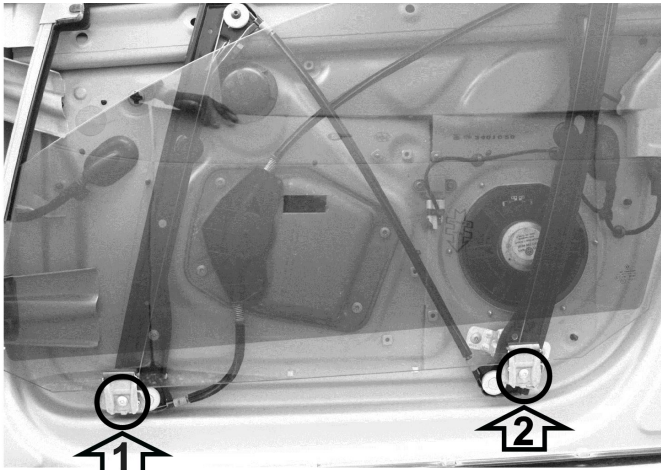


7

Porta lato sinistra- Left hand side door

VOLKSWAGEN GOLF 5

11/03 ⇒ 11/08

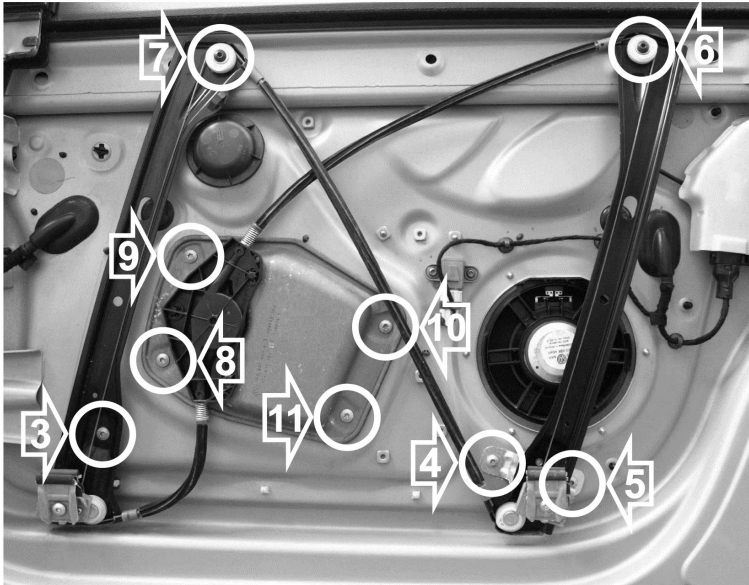


8

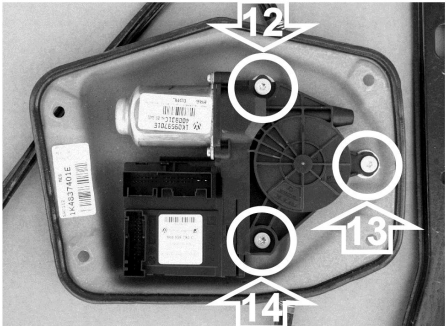
POWER WINDOW LEFT ORIGINAL



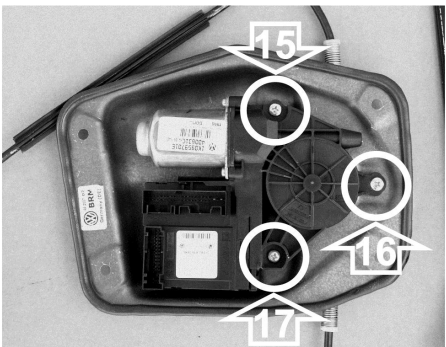
POWER WINDOW LEFT



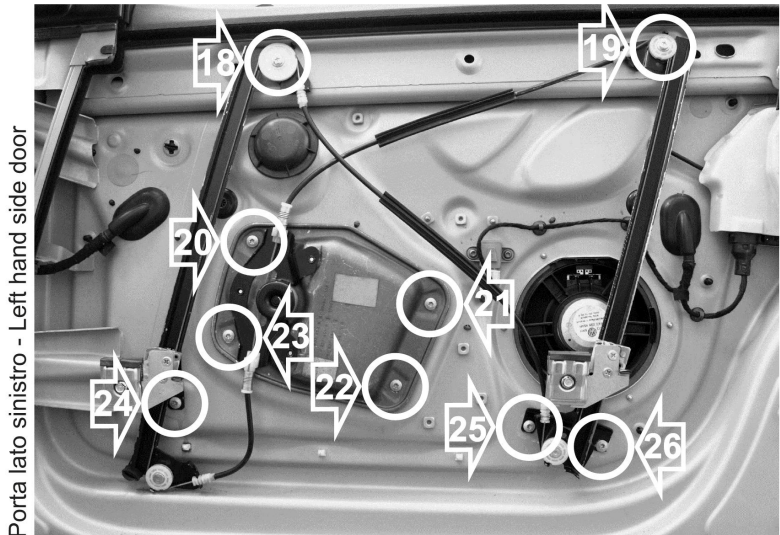
9



10

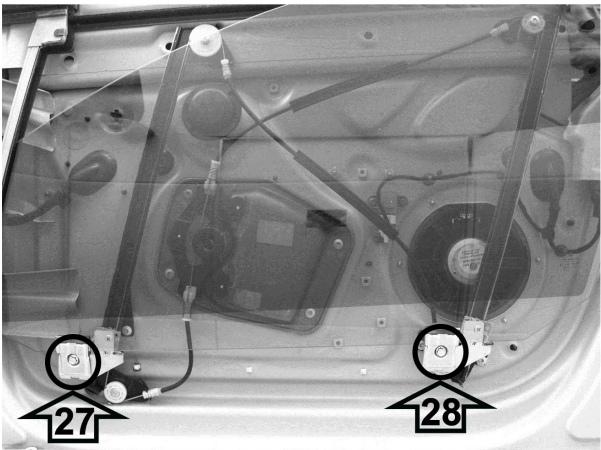


11



Porta lato sinistro - Left hand side door

12



13

IT OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Togliere dal pannello in acciaio le 19 viti (foto 4, 5 e 6).
- 2) Allentare le viti in pos. 1, 2 e togliere il vetro (foto 8).
- 3) Togliere le viti in posizione 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 e 11 dell' alzacrystalli elettrico (foto 9).
- 4) Togliere le viti 12, 13 e 14 dal motore (foto 10).
- 5) Inserire e fissare il motore in pos. 15, 16 e 17 usando le viti fornite (foto 11).
- 6) Fissare il meccanismo in pos. 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 e 26 (foto 12).
- 7) Far scendere il vetro e fissarlo in pos. 27 e 28 (Foto 13).
- 8) Riposizionare il pannello in acciaio e fissarlo nei 19 punti.
- 9) Eseguire il collegamento elettrico, ripristinare la funzione confort utilizzando le istruzioni del manuale d'uso della vettura.

GB OPERATIONS TO FOLLOW:

- 1) Remove the 19 screws of the steel panel (photo 4, 5 and 6).
- 2) Release the screws in position 1, 2 and remove the glass (photo 8).
- 3) Remove the screws in position 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 and 11 of the electric window lift (photo 9).
- 4) Remove the screws no. 12, 13 and 14 of the motor (photo 10).
- 5) Position and fasten the motor in position 15, 16 and 17 using the screws supplied (photo 11).
- 6) Fasten the regulator in position 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 and 26 (photo 12).
- 7) Let the glass slide back down and fasten it in position 27 and 28 (photo 13).
- 8) Put back the steel panel in the door and fasten the 19 screws.
- 9) Carry out the electrical connections, to restore the comfort function use the instruction manual of the car.

FR OPERATIONS A EXECUTER:

- 1) Enlevez les 19 vis du panneau en acier (photo 4, 5 et 6).
- 2) Desserrer les vis 1, 2 et enlevez le vitre (photo 8).
- 3) Enlevez les vis 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 et 11 du lève-vitre électrique (photo 9).
- 4) Enlevez les vis 12, 13 et 14 du moteur (photo 10).
- 5) Placez et serrez le moteur dans les positions 15, 16 et 17 en utilisant les vis fournis (photo 11).
- 6) Serrez le lève-vitre dans les positions 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 et 26 (photo 12).
- 7) Laissez descendre la vitre et serrez-la en position 27 et 28 (photo 13).
- 8) Repositionnez le panneau en acier et serrez le dans les 19 points.
- 9) Exécutez le branchement électrique, pour rétablir le fonction confort veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

ES OPERACIONES A SEGUIR:

- 1) Quitar los 19 tornillos del panel de acero (foto 4, 5 y 6).
- 2) Quitar los tornillos en puntos 1 y 2 y desfilar el vidrio (foto 8).
- 3) Quitar los tornillos del elevador en puntos 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 y 11 (foto 9).
- 4) Quitar los tornillos del motor en puntos 12, 13 y 14 (foto 10).
- 5) Insertar y bloquear el motor del nuevo elevador en puntos 15, 16 y 17 con los tornillos suministrados (foto 11).
- 6) Introducir el elevador eléctrico y arreglarlo en punto 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 y 26 (foto 12).
- 7) Baje el vidrio y fijarlo en su posición 27 y 28 (foto 13).
- 8) Vuelva a colocar el panel de acero en la puerta y apriete los 19 tornillos.
- 9) Realizar la conexión eléctrica, para restaurar la función de confort utilizar las instrucciones de usuario del coche.

PT PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Remova os 19 parafusos do painel de aço (fotos 4, 5 e 6).
- 2) Solte os parafusos na pos. 1, 2 e remova o vidro (foto 8).
- 3) Remova os parafusos nas posições 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 e 11 do elevador de vidro elétrico (foto 9).
- 4) Remova os parafusos 12, 13 e 14 do motor (foto 10).
- 5) Insira e fixe o motor nas posições 15, 16 e 17 usando os parafusos fornecidos (foto 11).
- 6) Fixe o mecanismo nas posições 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 e 26 (foto 12).
- 7) Abaixe o vidro e fixe-o na pos. 27 e 28 (Foto 13).
- 8) Reposicione o painel de aço e fixe-o nos 19 pontos.
- 9) Execute a conexão elétrica, para restaurar a função de confort, use as instruções de operação do veículo.

DE DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Entfernen Sie die 19 Schrauben der Stahlverkleidung (Foto 4, 5 und 6).
- 2) Lockern Sie die Schrauben in Position 1, 2 und entfernen Sie den Glas (foto 8).
- 3) Entfernen Sie die Schrauben 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 und 11 des elektrischen Fensterheber (foto 9).
- 4) Entfernen Sie die Schrauben Nr. 12, 13 und 14 des Motors (foto 10).
- 5) Anlegen Sie den Motor wieder und befestigen Sie ihn in Stellung 15, 16 und 17 mit den Schrauben ein (foto 11).
- 6) Befestigen Sie den Fensterheber in Position 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 und 26 (foto 12).
- 7) Untenlassen Sie den Scheibe zurück und befestigen Sie ihn in Position 27 und 28 (foto 13).
- 8) Setzen Sie zurück die Stahlverkleidung in die Tür ein und befestigen Sie die 19 Schrauben.
- 9) Die elektrische Verkabelung führen gem, das confort nicht funktionieren folgen Sie das Verwenden-Handbuch des Fahrzeugs.